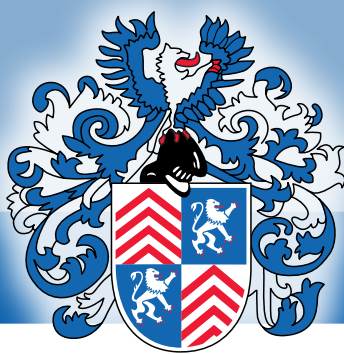




Computer- umstellung: Bürgerbüro geschlossen

Torgau. Das Bürgerbüro der Stadt Torgau ist vom 9. bis einschließlich 19. Dezember 2022 geschlossen. Grund ist eine notwendige Computerumstellung. Vom 20. bis 22. Dezember hat das Bürgerbüro dann jeweils von 8 bis 18 Uhr geöffnet - auch den Mittwoch - und am 23. Dezember von 8 bis 12 Uhr. Darüber hinaus hat die Stadtverwaltung Torgau hat entschieden, das Rathaus während der Weihnachtsfeiertage, sprich vom 24. Dezember bis zum 1. Januar, ganz zu schließen. Gleiches gilt für die Stadtbibliothek Torgau im besagten Zeitraum. Die letzte Ausleih- und Rückgabemöglichkeit vor Weihnachten ist dann am Freitag, dem 23. Dezember 2022.

„Süßer die Glocken nie swingen ...“

Das Casanova Society Orchestra gestaltet letztes Rathauskonzert des Jahres



Das Casanova Society Orchestra entführt zum Rathauskonzert in die weihnachtlichen 20er Jahre. Foto: PR

Torgau. In der festlichsten Zeit des Jahres, in der alles glitzert und glänzt, holt das Casanova Society Orchestra die glitzernden und glänzenden, die goldenen Zwanziger Jahre zum Rathauskonzert am 16. Dezember nach Torgau. Die beste Unterhaltungsmusik aller Zeiten entsprang der Feder von Grothe, Holländer und den Kolloidiesseits sowie Gershwin und Whiteman jenseits des großen Teichs. Weihnachtliche Stimmung kommt auf, wenn „Leise rieselt der Schnee“, und das Titellied „Kling Glöckchen“ im Stile der 20er Jahre erklingen. Amerikanische Swingtitel wie „Winter Wonderland“, „Santa Baby“ und natürlich „White Christmas“ vollenden einen stilvollen und immer wieder weihnachtlichen Abend der Goldenen 20er. Karten gibt es wie immer im Vorverkauf für 10 Euro im Torgau-Informations-Center oder an der Abendkasse für 12 Euro.

Stellenausschreibungen

Die Stadtverwaltung Torgau hat zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** die Stelle als

Hallenwart (m/w/d) Sporthalle am Wasserturm

neu zu besetzen.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den ausführlichen Ausschreibungen unter www.torgau.eu/rathaus-politik/rathaus/stellenausschreibungen. Für weitere Informationen oder Fragen steht Ihnen Frau Susanne Felscher-Eichler unter der Rufnummer 03421-748 122 gern zur Verfügung.


Simon
Oberbürgermeister

Stadt „versteigert“ Holzbär zu Gunsten der Tagesgruppe „Bärenhaus“

Den Rahmen für die Aktion bildet die „Lange Weihnachtsnacht“ am 17. Dezember auf dem Märchen-Weihnachtsmarkt

Torgau. Holzbär Theo, einst geschnitzt von Holzkünstler Marcus „Locke“ Scholz und von der Stadt Torgau als Werbeträger für die 9. Sächsische Landesgartenschau erworben, fristet bereits seit Monaten sein Dasein auf dem Markt direkt vor dem Rathaus. Mit dem Ende der Landesgartenschau Anfang Oktober ist es für den Holzkameraden jedoch recht einsam geworden. Deshalb hat die Stadt jetzt entschieden, ihm ein neues Zuhause zu geben. Doch der Bär erhält nicht nur einfach einen neuen Standort. Vielmehr soll er für einen guten Zweck meistbietend versteigert werden, und zwar im Rahmen der diesjährigen langen Weihnachtsnacht auf dem Weihnachtsmarkt. Und die steigt am 17. Dezember. Der gute Zweck war schnell auserkoren. In Anlehnung an die Figur des Bären sollen die Einnahmen aus der „Versteigerung“ der Tagesgruppe „Bärenhaus“ in Loßwig zu Gute kommen. Die Tagesgruppe ist ein Projekt der Evangelischen Jugendhilfe Obernjesa-Borna gGmbH. Hier werden Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahren in zwei Gruppen mit je 6 Kindern aus „psy-



Foto: Stadt

chosozial erheblich belasteten Familiensituationen mit auffälligen und/oder dissozialen Verhaltensweisen, mit Entwicklungsstörungen sowie mit Lern- und Leistungsbeeinträchtigungen“ nach der Schule betreut. Die Tagesgruppe ist eine teilstationäre, familienunterstützende Jugendhilfemaßnahme. Zum Gelingen der Hilfe bedarf es bei den Kindern und den Familien die Bereitschaft zur Mit- und Zusammenarbeit. Inhalt der Arbeit sind die pädagogische und schulische Förderung, aber auch die Familienarbeit in Form von Beratungsgesprächen, Elternfrühstück, Hausbesuchen und natürlich einer Kooperation mit dem Jugendamt. Was die konkrete schulische Unterstützung angeht, werden die Kinder bei der Erledigung ihrer Hausaufgaben in kleinen Gruppen betreut und erhalten Förderung und Unterstützung. Ziel ist es, den Kindern das Gefühl und die Erfahrung zu vermitteln, dass sie es schaffen, ihre Probleme zu lösen und zu bewältigen und dass sie nicht allein sind, sondern jedwede Hilfe und Unterstützung erhalten, die sie benötigen.

MDR dreht für „Mach Dich ran“ in Grundschule Northwest

Vom TÜV bemängelter Fallschutz soll schnellstmöglich ausgetauscht werden

Torgau. Die Beschaffenheit des Fallschutzes rund um das Holzschiff auf dem Spielplatz der Grundschule Northwest bemängelte der TÜV bei seinem letzten Kontrollbesuch in diesem Jahr. Das kann über kurz oder lang zur Sperrung der Spielfläche führen, da die Sicherheit der Kinder nicht mehr gewährleistet ist. Die Stadt Torgau als Objektträger könnte das Problem nicht so zeitnah abstellen, wie die Grundschüler und Lehrer der Bildungseinrichtung sich dies erhofften. Die Maßnahme müsste erst im neuen Haushaltsplan für die Jahre 2023 und 2024 eingestellt werden, der sich jedoch noch in der Erstellung



MDR-Moderator Mario D. Richardt drehte in dieser Woche mit seinem „Mach Dich ran“-Team in Torgau für die Tagesaufgabe.

Foto: Stadtverwaltung Torgau

befindet und wahrscheinlich erst im Februar vom Stadtrat beschlossen werden kann. Hinzu kämen Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten, die ebenfalls an zeitliche Fristen gebunden sind und eine schnelle Reaktion fast unmöglich machen. Um hier aber nun doch schnellstmöglich für Abhilfe zu sorgen, hatte Volker Pfitzner, seines Zeichens Präventionsmanager im Stadtteil Northwest, die Idee, das Team der MDR-Sendung „Mach Dich ran“ mit Moderator Mario D. Richardt im Rahmen der berühmten Tagesaufgabe in die sprichwörtliche Spur zu schicken. Moderator und Kamerateam besuchten die Schule nun in dieser

Woche persönlich und hakt nach. Ja, die Fallschutzsituation rund um das Lieblingsspielgerät der Grundschüler – ein großes Holzschiff – ist nicht mehr optimal und muss laut TÜV dringend verbessert werden. Empfohlen werden Fallschutzmatten aus Kunststoff anstelle des bisherigen Kiesbettes. Nach dem Gespräch vor Ort machte sich das Team um Mario D. Richardt auf, um ein Unternehmen zu finden, dass sich der Thematik annimmt. Ob die Tagesaufgabe tatsächlich erfüllt werden konnten, bleibt vorerst geheim. Ausgestrahlt wird die „Mach Dich ran“-Episode aller Voraussicht nach Ende Februar kommenden Jahres.

Bekanntmachung

Große Kreisstadt Torgau
Der Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

zur **Sitzung des Stadtrates**
am **07.12.2022** um **17:00 Uhr** im **Festsaal des Rathauses Torgau**

I. ÖFFENTLICHE SITZUNG

0. Feststellung Beschlussfähigkeit, ordnungsgemäße Ladung und Bekanntgabe nicht-öffentlicher Beschlüsse

1. Einwohnerfragestunde

2. Präsentation und Information zum GIHK (Gebietsbezogenes Integriertes Handlungs-konzept) und geplanten Gebietsantrag für eine Programmneuaufnahme der Stadt Torgau in das neue EFRE-Programm „Nachhaltige integrierte Stadtentwicklung 2021 – 2027“ und in das ESF Programm „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung ESF Plus 2021 – 2027“

Vorlagenr. 435/2022
Information

3. Information – 1050 Jahre Torgau
Stadtbiläum

Vorlagenr. 439/2022
Information

4. Torgau, Schloss Hartenfels, Schlossgarten – Sanierung Stützmauern – Ergänzung Mauer M 018

Förderung der Sanierung im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Städtebaulicher Denkmalschutz“ (SDP (N)) – Teilweise Übernahme des Eigenanteils durch das Landratsamt Nordsachsen
Vorlagenr. 442/2022
Beratung und Beschlussfassung

5. Vergabe von Bauleistungen
Turnhalle am Wasserturm
Erneuerung Heizzentrale

Vorlagenr. 432/2022
Beratung und Beschlussfassung

6. Verwendung der pauschalen Zuweisungen zur Stärkung des ländlichen Raumes

Vorlagenr. 431/2022
Beratung und Beschlussfassung

7. Aufhebung Beschluss Nr.: 324/2022 -Verkauf eines Grundstücks in Stautzitz zum Zwecke der Errichtung eines Einfamilienhauses

Vorlagenr. 430/2022
Beratung und Beschlussfassung

8. Festlegung einer neuen Fläche als Festwiese

Vorlagenr. 433/2022
Beratung und Beschlussfassung

9. Überplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen für die Gewerbesteuerumlage 2022

Vorlagenr. 434/2022
Beratung und Beschlussfassung

10. Zeitplan zur Aufstellung des Haushaltsplanes 2023

Vorlagenr. 440/2022
Information

11. Sitzungskalender des Stadtrates und seiner Ausschüsse für das Jahr 2023

Vorlagenr. 417/2022
Beratung und Beschlussfassung

12. Änderung der Satzung über die Entschädigung von ehrenamtlicher Tätigkeit für die Stadt Torgau

Vorlagenr. 418/2022
Beratung und Beschlussfassung

13. Neufassung der Gemeinschaftsvereinbarung über die Bildung einer Verwaltungsgemeinschaft zwischen der Großen Kreisstadt Torgau und der Gemeinde Dreizehn für das Jahr 2023

Vorlagenr. 437/2022
Beratung und Beschlussfassung

14. Widerruf und Neubestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Torgauer Wohnstätten GmbH

Vorlagenr. 443/2022
Beratung und Beschlussfassung

15. Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Torgau

Vorlagenr. 387/2022
Beratung und Beschlussfassung

16. Neufassung der Geschäftsordnung des Stadtrates der Stadt Torgau

Vorlagenr. 388/2022
Beratung und Beschlussfassung

17. Protokollgesprache - Protokoll vom 12.10.2022 (SR)

18. Informationen/ Anfragen



Simon
Oberbürgermeister

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:
Stadt Torgau, Markt 1,
04860 Torgau

**VERANTWORTLICH für
den amtlichen
Teil und die REDAKTION:**
Stadt Torgau,
Telefon: 03421 748-0
E-Mail: amtsblatt@torgau.de

ERSCHEINUNGSWEISE:
regulär 14-tägig samstags in
der Torgauer Zeitung

HERSTELLUNG/VERTRIEB:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau

Die nächste Ausgabe der Stadtzeitung
erscheint am 17. Dezember 2022.



Jetzt eine **Tierpatenschaft**
verschenken!

Kontakt: arche@torgau.de

**TORGAUER
ARCHE**